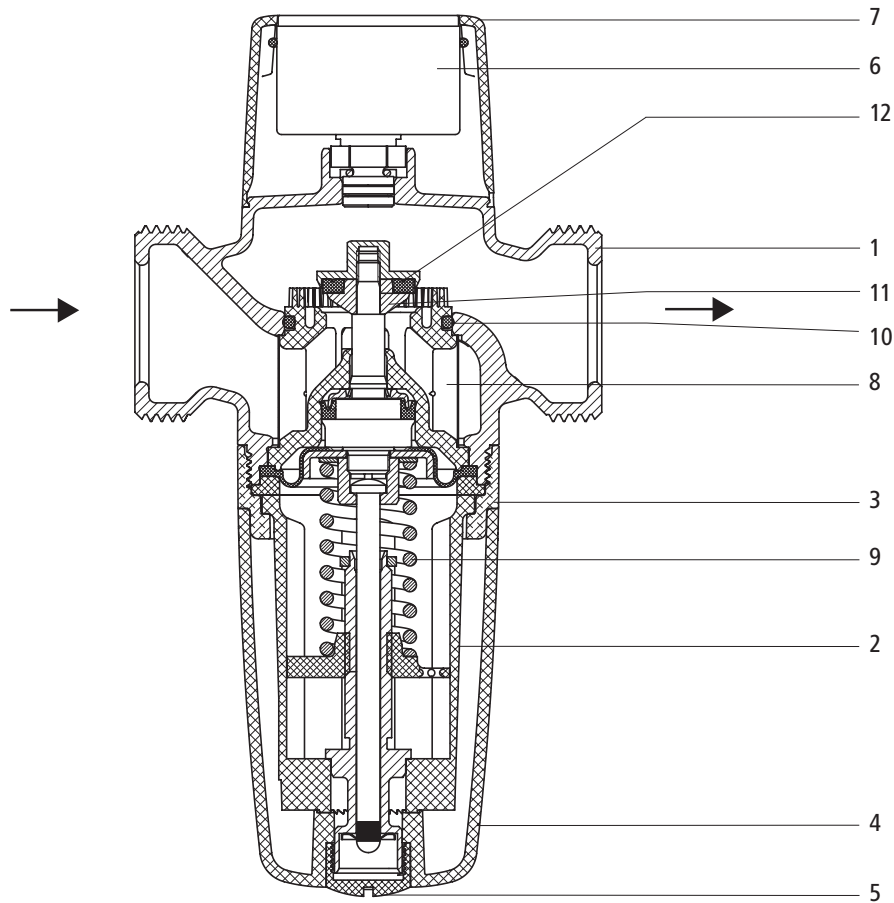


# 11000

Druckreduzierventil  
Réducteur de pression  
Riduttore di pressione



1 Gehäuse	Rotguss
2 Druckreduzierpatrone	Kunststoff / Messing
3 Überwurfmutter	Aluminium
4 Schraubkappe	Kunststoff
5 Hutmutter	Kunststoff
6 Manometer	Kunststoff
7 Schutzkappe	Kunststoff
8 Grobfilter 250 mic	nichtrostender Stahl
9 Druckfeder	Federstahl
10 O-Ring	EPDM
11 Ventilsitz	Kunststoff
12 Ventilteller/-dichtung	Messing / NBR

### Technische Informationen

- Für Wasser bis 30 °C, PN 16, Druckluft Klasse 1–4
- Für Warmwasser bis 80 °C ist das Druckreduzierventil 11013 einzusetzen
- Die Druckreduzierventile sind werkseitig auf 1, 4 oder 7 bar fest eingestellt:  
Einstellbereich bei 1 bar: 0.8...2 bar  
Einstellbereich bei 4 bar: 2...6 bar  
Einstellbereich bei 7 bar: 6...10 bar
- Reduzierverhältnis max. 10:1

### Montage

Die Druckreduzierventile sind spannungsfrei, in Fließrichtung, mit Patrone nach unten einzubauen. Dadurch verringert sich die Verschmutzungsgefahr in der Sitzpartie. Das Druckreduzierventil funktioniert jedoch auch in jeder anderen Lage.

Corps	Bronze
Cartouche interchangeable	Matière synthétique / Laiton
Ecrou mobile	Aluminium
Douille filetée	Matière synthétique
Ecrou borgne	Matière synthétique
Manomètre	Matière synthétique
Cape	Matière synthétique
Filtre 250 microns	Acier inoxydable
Ressort de compression	Acier à ressort
Joint torique	EPDM
Siège	Matière synthétique
Clapet porte-joint	Laiton / NBR

### Informations techniques

- Pour eau jusqu'à 30 °C, PN 16, air comprimé classe 1–4
- Pour eau chaude jusqu'à 80 °C, utiliser le réducteur de pression 11013
- Les réducteurs de pression sont réglés en usine à 1, 4 ou 7 bar au choix:  
Plage de réglage 1 bar: 0.8...2 bar  
Plage de réglage 4 bar: 2...6 bar  
Plage de réglage 7 bar: 6...10 bar
- Rapport de réduction max. 10:1

### Montage

Monter le réducteur de pression, sans contrainte, dans le sens d'écoulement, avec la cartouche positionnée vers le bas. Cela réduit le danger de dépôts sur le siège. Le réducteur de pression fonctionne indifféremment dans toutes les positions.

Corpo	Bronzo
Cartuccia di riduzione	Materiale sintetico / Ottone
Dado	Alluminio
Bussola a vite	Materiale sintetico
Dado esagonale cieco	Materiale sintetico
Manometro	Materiale sintetico
Cappa di protezione	Materiale sintetico
Filtro 250 mic	Acciaio inossidabile
Molla di compressione	Acciaio per molle
O-ring	EPDM
Sede della valvola	Materiale sintetico
Piattello/Guarnizione	Ottone / NBR

### Informazioni tecniche

- Per acqua fino a 30 °C, PN 16, classe di aria compressa 1–4
- Per acqua calda fino a 80 °C, impiegare il riduttore di pressione 11013
- Questi riduttori sono già forniti con regolazione fissa per 1, 4 o 7 bar:  
Campo di regolazione 1 bar: 0.8...2 bar  
Campo di regolazione 4 bar: 2...6 bar  
Campo di regolazione 7 bar: 6...10 bar
- Rapporto di riduzione max. 10:1

### Montaggio

Installare il riduttore di pressione nella direzione di flusso, con la cartuccia verso il basso. In questo modo, si riduce il rischio d'infiltrazione di sporizia nella sede. Il riduttore di pressione funziona però in qualsiasi altra posizione.

Größenbestimmung der Ventile für Druckluftanwendungen siehe Kapitel 11 «Druckluft».

### Druckverstellung

- ① Der werkseitig eingestellte Sekundärdruck darf nur durch den Sanitär-Fachmann verändert werden.
- ① Sicherstellen, dass der Eingangsdruck mindestens 1 bar höher ist als der gewünschte Ausgangsdruck.
  1. Hutmutter (5) leicht lösen
  2. Schraubkappe (4) leicht nach unten ziehen
  3. Druckeinstellung ändern:  
Druck erhöhen: Schraubkappe (4) in Richtung (+) drehen  
Druck reduzieren: Schraubkappe (4) in Richtung (–) drehen
  4. Kontrolle der Druckeinstellung bei Nullverbrauch an Manometer (6), nach kurzzeitiger Entlastung der Verbraucherseite
  5. Schritte 3 und 4 beliebig wiederholen
  6. Schraubkappe (4) nach oben drücken und Hutmutter (5) festziehen

### Wartung / Reparatur

Das Druckreduzierventil kann nicht gewartet oder repariert werden. Es wird im Austauschverfahren durch ein Neues ersetzt.

- ① Das ausgebaute Druckreduzierventil kann zur fachgerechten Entsorgung an Nussbaum zurückgeschickt werden.

Pour déterminer la dimension de la robinetterie lors d'applications avec air comprimé, voir chapitre 11 «Air comprimé».

### Réglage de la pression

- ① Le réglage original de la pression secondaire ne peut être modifié que par un installateur sanitaire.
- ① S'assurer que la pression primaire est supérieure d'au moins 1 bar à la pression secondaire.
  1. Desserrer légèrement l'écrou borgne (5)
  2. Tirer légèrement vers le bas la douille fileté (4)
  3. Modifier le réglage de pression:  
Augmenter la pression: tourner la douille fileté (4) dans le sens des aiguilles d'une montre (+)  
Réduire la pression: tourner la douille fileté (4) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (–)
  4. Contrôle du réglage de pression avec une consommation nulle sur le manomètre (6), après une décharge de courte durée du consommateur
  5. Répéter les étapes 3 et 4 autant de fois que souhaité
  6. Enfoncer la douille fileté (4) vers le haut et serrer l'écrou borgne (5)

### Entretien / Réparation

Le réducteur de pression ne peut faire l'objet ni d'un entretien, ni d'une réparation. Il doit être remplacé par un nouveau lors d'un échange standard.

- ① Le réducteur de pression démonté peut être envoyé à Nussbaum pour une élimination en bonne et due forme.

Determinazione della grandezza delle valvole per applicazioni ad aria compressa, vedere al capitolo 11 «Aria compressa».

### Regolazione della pressione

- ① La pressione secondaria regolata in fabbrica può essere modificata unicamente dall'installatore sanitario.
- ① Accertarsi che la pressione d'entrata sia come minimo di 1 bar superiore rispetto alla pressione d'uscita desiderata.
  1. Allentare leggermente il dado esagonale cieco (5)
  2. Tirare la bussola a vite (4) lievemente verso il basso
  3. Modificare la regolazione della pressione:  
Aumentare la pressione: ruotare la bussola a vite (4) in senso orario (+)  
Ridurre la pressione: ruotare la bussola a vite (4) in senso antiorario (–)
  4. Controllare la regolazione della pressione con consumo zero sul manometro (M), dopo un breve scarico del lato consumatore
  5. Ripetere a piacere i passi 3 e 4
  6. Premere la bussola a vite (4) verso l'alto e stringere il dado esagonale cieco (5)

### Manutenzione / Riparazione

Il riduttore di pressione non può essere sottoposto a manutenzione o riparazione. Deve essere sostituito con uno nuovo.

- ① Una volta smontato, il riduttore di pressione può essere rispedito alla Nussbaum per un corretto smaltimento.

### Leistungsdiagramm Druckreduzierventil

### Diagramme de performance Réducteur de pression

### Diagramma di prestazione Riduttore di pressione

